2025/133

29.1.2025

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2025/133

tat-28 ta' Jannar 2025

li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 965/2012 fir-rigward ta' operazzjonijiet mhux kummerċjali li jitwettqu f'kundizzjonijiet ta' regoli tat-titjir viżwali bil-ġiroplani

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2018 dwar regoli komuni fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili u li jistabbilixxi Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 2111/2005, (KE) Nru 1008/2008, (UE) Nru 996/2010, (UE) Nru 376/2014 u d-Direttivi 2014/30/UE u 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jħassar ir-Regolamenti (KE) Nru 552/2004 u (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3922/91 ([1]), u b'mod partikolari l-Artikolu 31(1), il-punt (a), tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 965/2012 ([2]) jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u proċeduri amministrattivi relatati mal-operazzjonijiet bl-ajru tal-inġenji tal-ajru kif stabbilit fir-Regolament (UE) 2018/1139.

(2) Tipi ġodda ta' ġiroplani b'massa massima waqt it-tlugħ li taqbeż is-600 kg qed jaslu fis-suq tal-Unjoni Ewropea. Huwa mistenni li dawn l-inġenji tal-ajru se jkunu involuti biss f'operazzjonijiet mhux kummerċjali li jitwettqu f'kundizzjonijiet ta' regoli tat-titjir viżwali (VFR, Visual Flight Rules). Filwaqt li dawn l-inġenji tal-ajru jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2018/1139, attwalment mhumiex inklużi fir-Regolament (UE) Nru 965/2012.

(3) Għalhekk, jenħtieġ li r-Regolament (UE) Nru 965/2012 jiġi emendat biex jiġi żgurat li jkun hemm regoli adattati u xierqa tal-Unjoni Ewropea għat-tħaddim sikur tal-ġiroplani, li jiżguraw l-implimentazzjoni uniformi tar-rekwiżiti essenzjali msemmija fl-Artikolu 29 tar-Regolament (UE) 2018/1139 u l-konformità magħhom.

(4) L-Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea ħejjiet abbozz ta' att ta' implimentazzjoni u ppreżentatu lill-Kummissjoni Ewropea flimkien mal-Opinjoni Nru 04/2024 ([3]) f'konformità mal-Artikolu 76(1) tar-Regolament (UE) 2018/1139.

(5) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma f'konformità mal-opinjoni tal-kumitat stabbilit f'konformità mal-Artikolu 127 tar-Regolament (UE) 2018/1139,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) Nru 965/2012 huwa emendat kif ġej:

(1) l-Artikolu 1 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, il-kelma "ħelikopters" hija sostitwita bil-kliem "inġenji tal-ajru li jaħdmu bir-rotors";

([1]) ĠU L 212, 22.8.2018, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1139/oj.

([2]) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 965/2012 tal-5 ta' Ottubru 2012 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u proċeduri amministrattivi relatati mal-operazzjonijiet bl-ajru skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 296, 25.10.2012, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/965/oj).

([3]) https://www.easa.europa.eu/en/document-library/opinions/opinion-no-042024.

(b) jiddaħħal il-paragrafu 8 li ġej:

"8. Dan ir-Regolament ma għandux japplika għall-operazzjonijiet li ġejjin li jitwettqu bil-ġiroplani:

(a) operazzjonijiet kummerċjali, għajr dawk l-operazzjonijiet speċifikati fl-Artikolu 6(4a);

(b) operazzjonijiet li jitwettqu skont ir-regoli tat-titjir bl-istrumenti.";

(2) fl-Artikolu 2 jiddaħħal il-punt (15) li ġej:

"(15) 'ġiroplan' tfisser tip ta' inġenju tal-ajru li jaħdem bir-rotors li hu sostnut waqt it-titjir bir-reazzjonijiet tal-arja fuq mhux iktar minn żewġ rotors li jduru liberament fuq assi sostanzjalment vertikali."

(3) l-Artikolu 5 huwa emendat kif ġej:

(a) jiddaħħal il-paragrafu 4a li ġej:

"4a. L-operaturi tal-ġiroplani involuti f'operazzjonijiet mhux kummerċjali li jitwettqu f'kundizzjonijiet ta' regoli tat-titjir viżwali għandhom joperaw l-inġenju tal-ajru f'konformità mad-dispożizzjonijiet stabbiliti fl-Anness VII.";

(b) fil-paragrafu 5, il-punt (b), il-kelma "ħelikopters" hija sostitwita bil-kliem "inġenji tal-ajru li jaħdmu bir-rotors";

(4) l-Artikolu 6 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 3, il-punti (a) u (b), il-kelma "ħelikopters" hija sostitwita bil-kliem "inġenji tal-ajru li jaħdmu bir-rotors";

(5) l-Anness I (Definizzjonijiet għat-termini li jintużaw fl-Annessi II sa IX), u l-Anness VII (il-Parti-NCO) huma emendati f'konformità mal-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dħul fis-seħħ u applikabbiltà

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mit-18 ta' Frar 2026.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Jannar 2025.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Ursula VON DER LEYEN

ANNESS

Ir-Regolament (UE) Nru 965/2012 huwa emendat kif ġej:

(1) l-Anness I (Definizzjonijiet għat-termini li jintużaw fl-Annessi II sa IX) huwa emendat kif ġej:

(a) fid-definizzjoni (30), il-kliem "jew ġiroplani" jiddaħħlu wara l-kelma "ajruplani";

(b) fid-definizzjoni (69), fil-punt (a)(ii), il-kelma "ħelikopter" hija sostitwita bil-kliem "inġenju tal-ajru li jaħdem bir-rotors";

(c) fid-definizzjoni (82), il-punt (b), il-kelma "ħelikopter" hija sostitwita bil-kliem "inġenju tal-ajru li jaħdem bir-rotors";

(2) l-Anness VII (il-Parti-NCO) huwa emendat kif ġej:

(a) il-punt NCO.GEN.115 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"NCO.GEN.115 Taxiing tal-ajruplani jew tal-ġiroplani

Ajruplan jew ġiroplan għandu jwettaq taxiing biss fiż-żona tal-moviment ta' ajrudrom jekk il-persuna fil-post tal-kontroll:

(a) tkun bdot ikkwalifikat b'mod xieraq; jew

(b) tkun ġiet iddeżinjata mill-operatur u:

(1) tkun imħarrġa biex twettaq taxiing tal-ajruplan jew tal-ġiroplan;

(2) tkun imħarrġa biex tuża t-telefonija bir-radju, jekk il-komunikazzjoni bir-radju tkun meħtieġa;

(3) tkun irċeviet struzzjonijiet rigward it-tqassim tal-ajrudrom, ir-rotot, is-sinjali, il-marki, id-dwal, is-sinjali u l-istruzzjonijiet tal-kontroll tat-traffiku tal-ajru (ATC, Air Traffic Control), il-lingwaġġ u l-proċeduri; u

(4) tkun kapaċi tikkonforma mal-istandards operattivi meħtieġa għall-moviment sikur tal-ajruplan jew tal-ġiroplan fl-ajrudrom.";

(b) it-titolu tal-punt NCO.OP.120 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"**NCO.OP.120 Proċeduri għat-tnaqqis tal-istorbju**";

(c) it-titolu tal-punt NCO.OP.125 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"**NCO.OP.125 Provvista tal-fjuwil/tal-enerġija u taż-żejt**";

(d) it-titolu tal-punt NCO.OP.155 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"NCO.OP.155 Tipjip abbord"

(e) it-titolu tal-punt NCO.OP.175 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"**NCO.OP.175 Kundizzjonijiet tat-tlugħ**";

(f) jiddaħħal il-punt NCO.OP.207 ġdid li ġej:

"NCO.OP.207 Kundizzjonijiet ta' avviċinament u nżul – ġiroplani

Qabel ma jibda l-avviċinament għall-inżul, il-bdot fil-kmand għandu jkun issodisfat li, skont l-informazzjoni disponibbli, it-temp fl-ajrudrom jew fis-sit tal-operat u l-kundizzjoni tar-runway ppjanata li tintuża ma jostakolawx avviċinament, inżul jew avviċinament mhux milħuq sikuri.";

(g) fis-Subparti D, it-titolu tat-Taqsima 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"TAQSIMA 2 – INĠENJU TAL-AJRU LI JAĦDEM BIR-ROTORS"

(h) fil-punt NCO.IDE.H.100, il-punti (a)(4) u (c)(2), il-kelma "ħelikopter" hija sostitwita bil-kliem "inġenju tal-ajru li jaħdem bir-rotors";

(i) il-punt NCO.IDE.H.105 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"NCO.IDE.H.105 Tagħmir minimu għat-titjir

Meta kwalunkwe wieħed/waħda mill-istrumenti, mill-oġġetti tat-tagħmir jew mill-funzjonijiet tal-inġenju tal-ajru li jaħdem bir-rotors, meħtieġa għat-titjira ppjanata, ma jkunx/tkunx qed taħdem jew ikun/tkun nieqes/nieqsa, it-titjira ma għandhiex tinbeda, sakemm:

(a) l-inġenju tal-ajru li jaħdem bir-rotors ma jkunx qed jitħaddem f'konformità mal-MEL (Minimum Equipment List, Lista tat-Tagħmir Minimu), jekk stabbilita; jew

(b) l-inġenju tal-ajru li jaħdem bir-rotors ma jkunx soġġett għal permess għat-titjir maħruġ f'konformità mar-rekwiżiti tal-ajrunavigabbiltà applikabbli.";

(j) il-punt NCO.IDE.H.115 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"NCO.IDE.H.115 Dwal operattivi

L-inġenju tal-ajru li jaħdem bir-rotors li jitħaddem billejl għandu jkun mgħammar:

(a) b'sistema ta' dwal għal kontra l-kolliżjonijiet;

(b) bi dwal tan-navigazzjoni/tal-pożizzjoni;

(c) b'dawl għal waqt l-inżul;

(d) b'tidwil fornut mis-sistema tal-elettriku tal-inġenju tal-ajru li jaħdem bir-rotors biex jipprovdi t-tidwil adegwat għall-istrumenti kollha u għat-tagħmir kollu li huma essenzjali għat-tħaddim sikur tal-inġenju tal-ajru li jaħdem bir-rotors;

(e) b'tidwil fornut mis-sistema tal-elettriku tal-inġenju tal-ajru li jaħdem bir-rotors biex jipprovdi t-tidwil fil-kompartimenti kollha tal-passiġġieri;

(f) b'dawl portabbli indipendenti għal kull post tal-membri tal-ekwipaġġ; u

(g) bi dwal għall-konformità mar-Regolamenti Internazzjonali għall-Prevenzjoni ta' Kolliżjonijiet fuq il-Baħar jekk l-inġenju tal-ajru li jaħdem bir-rotors ikun anfibju.";

(k) il-punt NCO.IDE.H.120 huwa emendat kif ġej:

(i) fil-punt (a), il-kelma "Ħelikopter" hija sostitwita bil-kliem "Inġenju tal-Ajru li Jaħdem bir-Rotors";

(ii) fil-punt (b), is-sentenza introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

"(b) L-inġenju tal-ajru li jaħdem bir-rotors li jitħaddem taħt VMC (Visual Meteorological Conditions, kundizzjonijiet meteoroloġiċi viżwali) billejl, jew meta l-viżibbiltà tkun inqas minn 1 500 m, jew f'kundizzjonijiet li fihom l-inġenju tal-ajru li jaħdem bir-rotors ma jkunx jista' jinżamm fit-trajettorja tat-titjira mixtieqa mingħajr referenza għal strument addizzjonali wieħed jew iktar, minbarra (a), għandu jkun mgħammar:";

(iii) il-punt (c) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(c) L-inġenju tal-ajru li jaħdem bir-rotors li jitħaddem meta l-viżibbiltà tkun inqas minn 1 500 m, jew f'kundizzjonijiet li fihom l-inġenju tal-ajru li jaħdem bir-rotors ma jkunx jista' jinżamm fit-trajettorja tat-titjira mixtieqa mingħajr referenza għal strument addizzjonali wieħed jew iktar, minbarra (a) u (b), għandu jkun mgħammar b'mezz għall-prevenzjoni ta' funzjonament ħażin fis-sistema li tindika l-veloċità fl-ajru meħtieġa fil-punt (a)(4) minħabba l-kondensazzjoni jew is-silġ.";

(l) fil-punt NCO.IDE.H.135, il-kelma "Ħelikopters" hija sostitwita bil-kliem "Inġenji tal-Ajru li Jaħdmu bir-Rotors";

(m) il-punt NCO.IDE.H.140 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"NCO.IDE.H.140 Sits, ċinturini tas-sikurezza tas-sits, sistemi ta' trażżin u apparati tat-trażżin għat-tfal

(a) L-inġenji tal-ajru li jaħdmu bir-rotors għandhom ikunu mgħammra:

(1) b'sit jew b'post għal kull persuna abbord li jkollha 24 xahar jew iktar, jew post għal kull membru tal-ekwipaġġ jew speċjalist tal-kompiti abbord;

(2) b'ċinturin tas-sikurezza f'kull sit tal-passiġġieri u b'ċinturini tat-trażżin għal kull post, u apparati tat-trażżin għal kull post tal-membri tal-ekwipaġġ;

(3) b'ċinturin tas-sikurezza li jkollu sistema tat-trażżin għan-naħa ta' fuq tat-torso għal kull passiġġier li jkollu 24 xahar jew iktar, għall-inġenji tal-ajru li jaħdmu bir-rotors li jkun inħarġilhom ċertifikat tal-ajrunavigabbiltà wara l-31 ta' Diċembru 2012;

(4) b'apparat tat-trażżin għat-tfal għal kull persuna abbord li jkollha inqas minn 24 xahar; u

(5) b'ċinturin tas-sikurezza li jkollu sistema tat-trażżin għan-naħa ta' fuq tat-torso li jkun fih apparat li jrażżan, b'mod awtomatiku, it-torso tal-okkupant fil-każ ta' deċellerazzjoni rapida f'kull sit tal-ekwipaġġ tat-titjira.

(b) Iċ-ċinturin tas-sikurezza li jkollu sistema tat-trażżin għan-naħa ta' fuq tat-torso għandu jkun jinfetaħ permezz ta' molla waħda.";

(n) fil-punt NCO.IDE.H.145, il-punt (a), il-kelma "Ħelikopters" hija sostitwita bil-kliem "Inġenji tal-Ajru li Jaħdmu bir-Rotors";

(o) il-punt NCO.IDE.H.155 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"NCO.IDE.H.155 Ossiġenu supplimentari – inġenji tal-ajru li jaħdmu bir-rotors mingħajr pressurizzazzjoni

L-inġenji tal-ajru li jaħdmu bir-rotors mingħajr pressurizzazzjoni li jitħaddmu meta tkun meħtieġa provvista tal-ossiġenu f'konformità mal-punt NCO.OP.190 għandhom ikunu mgħammra b'apparati tal-ossiġenu li jkunu kapaċi jaħżnu u jqassmu l-provvisti tal-ossiġenu meħtieġa."

(p) fil-punt NCO.IDE.H.160, is-sentenza introduttorja tal-punt (a) hija sostitwita b'dan li ġej:

"(a) L-inġenji tal-ajru li jaħdmu bir-rotors, għajr il-helikopters ELA2, għandhom ikunu mgħammra mill-inqas b'ċilindru wieħed tal-idejn għat-tifi tan-nar:";

(q) fil-punt NCO.IDE.H.165, is-sentenza introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

"Jekk iż-żoni tal-qafas tal-inġenji tal-ajru li jaħdmu bir-rotors li jkunu adattati għad-dħul mill-ekwipaġġi tas-salvataġġ waqt emerġenza jkunu mmarkati, dawn iż-żoni għandhom jiġu mmarkati kif muri fl-Illustrazzjoni 1.";

(r) il-punt NCO.IDE.170 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"NCO.IDE.H.170 Trażmettitur lokalizzatur tal-emerġenza (ELT, Emergency Locator Transmitter)

(a) L-inġenji tal-ajru li jaħdmu bir-rotors li jkunu ċċertifikati għal konfigurazzjoni operazzjonali massima ta' iktar minn sitt sits tal-passiġġieri għandhom ikunu mgħammra:

(1) b'ELT awtomatiku; u

(2) b'ELT tas-sopravivenza (ELT(S)) wieħed f'ċattra tas-salvataġġ jew f'ġakketta tas-salvataġġ meta l-inġenji tal-ajru li jaħdmu bir-rotors jitħaddmu minn distanza 'l bogħod mill-art li tkun tikkorrispondi għal iktar minn 3 minuti ta' ħin ta' titjir b'veloċità regolari normali.

(b) L-inġenji tal-ajru li jaħdmu bir-rotors li jkunu ċċertifikati għal konfigurazzjoni operazzjonali massima ta' sitt sits tal-passiġġieri jew inqas għandhom ikunu mgħammra b'ELT(S) jew b'apparat ta' sinjalar personalizzat għas-sejbien (PLB, Personal Locator Beacon), li jinġarr minn membru tal-ekwipaġġ jew minn passiġġier, jew b'ELT awtomatiku.

(c) L-ELTs ta' kwalunkwe tip u l-PLBs għandhom ikunu kapaċi jittrażmettu b'mod simultanju fuq il-frekwenzi 121,5 MHz u 406 MHz.";

(s) il-punt NCO.IDE.H.175 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"NCO.IDE.H.175 Titjir fuq l-ilma

(a) L-inġenji tal-ajru li jaħdmu bir-rotors għandhom ikunu mgħammra b'ġakketta tas-salvataġġ għal kull persuna li tkun abbord jew b'apparat ekwivalenti li jżomm f'wiċċ l-ilma għal kull persona li tkun abbord li jkollha inqas minn 24 xahar, li għandhom jintlibsu jew ikunu stivati f'pożizzjoni li tkun faċilment aċċessibbli mis-sit jew mill-post tal-persuna li għaliha jkunu pprovduti, meta dawn jitħaddmu:

(1) waqt titjir fuq l-ilma lil hinn mid-distanza awtorotazzjonali mill-art, meta f'każ ta' ħsara kritika fil-magna, l-inġenji tal-ajru li jaħdmu bir-rotors ma jkunux jistgħu jsostnu t-titjir f'livell kostanti; jew

(2) waqt titjir fuq l-ilma lil hinn mid-distanza tal-igglajdjar mill-art, meta f'każ ta' ħsara kritika fil-magna, il-ġiroplan ma jkunx jista' jsostni t-titjir f'livell kostanti; jew

(3) waqt titjir fuq l-ilma minn distanza 'l bogħod mill-art li tkun tikkorrispondi għal iktar minn 10 minuti ta' titjir b'veloċita regolari normali, meta f'każ ta' ħsara kritika fil-magna, l-inġenji tal-ajru li jaħdmu bir-rotors ikunu jistgħu jsostnu t-titjir f'livell kostanti; jew

(4) waqt tlugħ jew inżul f'ajrudrom/f'sit operatorju li fih it-trajettorja tat-tlugħ jew tal-avviċinament tkun fuq l-ilma.

(b) Kull ġakketta tas-salvataġġ jew apparat ekwivalenti individwali li jżomm f'wiċċ l-ilma għandu jkun mgħammar b'mezz ta' tidwil elettriku bl-iskop li jiffaċilita l-lokalizzazzjoni tal-persuni.

(c) Il-bdot fil-kmand ta' inġenju tal-ajru li jaħdem bir-rotors li jitħaddem waqt titjira minn distanza 'l bogħod mill-art li tkun tikkorrispondi għal iktar minn 30 minuta ta' titjir b'veloċità regolari normali jew ta' 50 NM, skont liema minnhom tkun l-inqas, għandu jiddetermina r-riskji għas-sopravivenza tal-okkupanti tal-inġenju tal-ajru li jaħdem bir-rotors fil-każ ta' nżul ta' emerġenza fuq l-ilma, u abbażi ta' dak huwa għandu jiddetermina l-ġarr ta':

(1) tagħmir sabiex ikunu jistgħu jsiru s-sinjali ta' allarm;

(2) biżżejjed ċattri tas-salvataġġ sabiex fihom jinġarru l-persuni kollha abbord, li jkunu stivati b'tali mod li jiffaċilita l-użu fil-pront tagħhom f'emerġenza; u

(3) tagħmir li jsalva l-ħajja, li jipprovdi l-mezzi għall-manteniment tal-ħajja, skont kif ikun xieraq biex it-titjira titwettaq.

(d) Il-bdot fil-kmand għandu jiddetermina r-riskji għas-sopravivenza tal-okkupanti tal-inġenji tal-ajru li jaħdmu bir-rotors f'każ ta' nżul ta' emerġenza fuq l-ilma, meta jiddeċiedi jekk il-persuni kollha abbord għandhomx ikunu liebsa l-ġkieket tas-salvataġġ meħtieġa skont il-punt (a).";

(t) fil-punt NCO.IDE.H.180, il-kelma "Ħelikopters" hija sostitwita bil-kliem "Inġenji tal-Ajru li Jaħdmu bir-Rotors";

(u) il-punt NCO.IDE.H.185 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"NCO.IDE.H.185 L-inġenji tal-ajru kollha li jaħdmu bir-rotors li jwettqu titjiriet fuq l-ilma – inżul ta' emerġenza fuq l-ilma

L-inġenji tal-ajru li jaħdmu bir-rotors li jwettqu titjir fuq l-ilma f'ambjent ostili lil hinn minn distanza ta' 50 NM mill-art għandhom ikunu wieħed minn dan li ġej:

(a) iddisinjati għall-inżul fuq l-ilma f'konformità mal-ispeċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni rilevanti;

(b) iċċertifikati għall-inżul ta' emerġenza fuq l-ilma f'konformità mal-ispeċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni rilevanti;

(c) mgħammra b'tagħmir ta' emerġenza li jżomm f'wiċċ l-ilma.";

(v) il-punt NCO.IDE.H.190 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"NCO.IDE.H.190 Tagħmir tal-komunikazzjoni bir-radju

(a) Meta jkun meħtieġ mill-ispazju tal-ajru tat-titjir, l-inġenji tal-ajru li jaħdmu bir-rotors għandhom ikunu mgħammra b'tagħmir tal-komunikazzjoni bir-radju, li jkun kapaċi jittrażmetti komunikazzjoni fiż-żewġ direzzjonijiet ma' dawk l-istazzjonijiet ajrunawtiċi u f'dawk il-frekwenzi sabiex jiġu ssodisfati r-rekwiżiti tal-ispazju tal-ajru.

(b) It-tagħmir tal-komunikazzjoni bir-radju, jekk ikun meħtieġ skont (a), għandu jippermetti l-komunikazzjoni fuq il-frekwenza għall-emerġenzi ajrunawtiċi 121,5 MHz.

(c) Meta jkun hemm il-ħtieġa ta' iktar minn unità waħda tat-tagħmir tal-komunikazzjoni, kull waħda għandha tkun indipendenti mill-oħra jew mill-oħrajn sal-punt li l-ħsara f'waħda ma tirriżultax fil-ħsara tal-oħra jew tal-oħrajn.

(d) Meta jkun hemm il-ħtieġa ta' sistema tal-komunikazzjoni bir-radju, u minbarra s-sistema ta' telefonija interna għall-ekwipaġġ tat-titjira meħtieġa fil-punt NCO.IDE.H.135, l-inġenji tal-ajru li jaħdmu bir-rotors għandhom ikunu mgħammra b'buttuna ta' trażmissjoni fuq is-sistema tal-kontroll ta' kull bdot u/jew membru tal-ekwipaġġ meħtieġ fil-post assenjat tiegħu.";

(w) fil-punt NCO.IDE.H.200, il-kelma "ħelikopters" hija sostitwita bil-kliem "inġenji tal-ajru li jaħdmu bir-rotors";

(y) jiddaħħal il-punt NCO.SPEC.172 ġdid li ġej:

"NCO.SPEC.172 Prestazzjoni u kriterji operattivi – ġiroplani

Meta jkun qed jiġi operat ġiroplan f'għoli ta' inqas minn 150 m (500 pied) fuq żona mhux konġestjonata, għal operazzjonijiet b'ġiroplani li mhumiex kapaċi jsostnu titjira f'livell kostanti fil-każ ta' ħsara kritika fil-magna, il-bdot fil-kmand għandu jkun:

(a) stabbilixxa proċeduri operattivi biex inaqqas kemm jista' jkun il-konsegwenzi ta' ħsara fil-magna; u

(b) ta struzzjonijiet lill-membri tal-ekwipaġġ u lill-ispeċjalisti tal-kompiti kollha abbord dwar il-proċeduri li jridu jwettqu fil-każ ta' nżul sfurzat.".